



## CHAPITRE 74

## CHAPTER 74

Loi concernant les emprunts des com-  
missions scolaires de Montréal

An Act respecting the loans of the School  
Boards of Montreal

[Sanctionnée le 29 mai 1942]

[Assented to, the 29th of May, 1942]

**S**A MAJESTÉ, de l'avis et du consente-  
ment du Conseil législatif et de l'As-  
semblée législative de Québec, décrète ce  
qui suit:

**H**IS MAJESTY, with the advice and  
consent of the Legislative Council  
and of the Legislative Assembly of Quebec,  
enacts as follows:

1890 (2),  
c. 53  
a. 3a, aj.

**1.** La loi 54 Victoria, chapitre 53, est  
modifiée en insérant après l'article 3, le  
suivant:

Terme  
des em-  
prunts re-  
nouvela-  
bles.

**"3a.** Tous bons ou obligations qui,  
d'après les dispositions de la présente loi  
ou de ses modifications, peuvent être émis  
pour des termes successifs peuvent être  
ainsi émis pour des termes quelconques  
de pas moins d'un an tels que la durée  
totale de l'emprunt n'excède pas celle  
qui est fixée par la disposition qui l'au-  
torise."

**1.** The act 54 Victoria, chapter 53, is  
amended by inserting therein, after section  
3 thereof, the following section:

**"3a.** All bonds or debentures which,  
according to the provisions of this act or of  
its amendments, may be issued for succes-  
sive periods, may be so issued for any  
periods whatsoever of not less than one  
year so that the complete duration of the  
loan shall not exceed that fixed by the  
provision which authorizes it."

Entrée en  
vigueur.

**2.** La présente loi entrera en vigueur  
le jour de sa sanction.

**2.** This act shall come into force on the  
day of its sanction.

Coming  
into force.